Please provide the following new abstract of the disclosure:

An aerodynamic lifting-thrusting propulsion device has a frame with an axis, relative to which the frame is arranged with a possibility of rotation, a cardan joint having a cross, at least two aerodynamic surfaces, each of which is mounted on the cardan joint with a possibility of oscillations synchronously with a rotation of the frame, a rod mounted on the frame, the cardan joint being connected with the rod, the cross of the cardan joint having axes which are mutually perpendicular and located correspondingly in mutually perpendicular planes intersecting along an axis of the rod, one of the axes of the cross extending through an axis of rotation and an axis of the rod, the rod being arranged parallel to an axis of the frame, the axis of the frame being connected with each of the aerodynamic surfaces by a mechanical transmission providing a rotation of the frame.

10-14-2004 22:49 PAGE5